

## كيف يجد المرؤ مكانا للتأهيل والتكوين المهني؟

يتوجب على الفتيان والفتيات التقدم بطلب لدى الشركات للحصول على مكان للتأهيل المهني . كما يتوجب عليهم القيام بمحاولات ومجهودات لتقديم الطلب وذلك في وقت مبكر ومن الأحسن عند بداية السنة الدراسية الأخيرة. وتساهم وتزيد النقاط الجيدة في الشهادات المدرسية في حظوظ مقدم أو مقدمة الطلب. ولا تكفى النقاط الجيدة فقط للحصول على مكان للتأهيل المهني فكذلك القدرة على التفاهم والاتصال أي امكانية التعبير بالكتابة و شفويا واستطاعة الانصات من الأمور المهمة للحصول على مكان للتأهيل المهني. و علاوة على ذلك فالشركات تهتم وتحرص على الاستعداد و تحمل المسؤولية وكذلك امكانية العمل مع الفريق أو المجموعة أي امكانية التعامل والعمل مع الآخرين لتتبع هدف مشترك.

## ومن الذي يقدم لكم يد المساعدة ؟

- توجد منشآت وجمعيات التي يمكنها تقديم يد المساعدة لأطفالكم وأطفالكن. اتصلوا ب :
- المجالس الاستشارية للأجانب في مدينتكم أو منطقتكم.
  - جمعيات المهاجرين و الهيئات والجمعيات التي تدافع عن مصالحكم
  - مكاتب الاستشارات لدى مراكز رعاية الشباب
  - المستشارون المهنيون لدى مصلحة العمل
  - مستشاورا التأهيل المهني لدى الغرفة التجارية والصناعية

تكلّموا مع الوالدين الآخرين و تبادلوا المعلومات



**HWK-Frankfurt-Rhein-Main**, Zeynel Abidin Tekin, Tel. (069) 971 72-238, tekin@hwk-rhein-main



**IHK Frankfurt am Main**, Hasan Kara, Tel. (069) 21 97-1381, h.kara@frankfurt-main.ihk.de

Das Projekt IUBA wird gefördert aus Mitteln des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung und der Europäischen Union – Europäischer Sozialfonds.



**iuba**

Internationale  
Unternehmen  
bilden aus



## معلومات لوالدين حول التكوين المهني

**Infos für arabischsprachige  
Eltern zur Berufsausbildung**

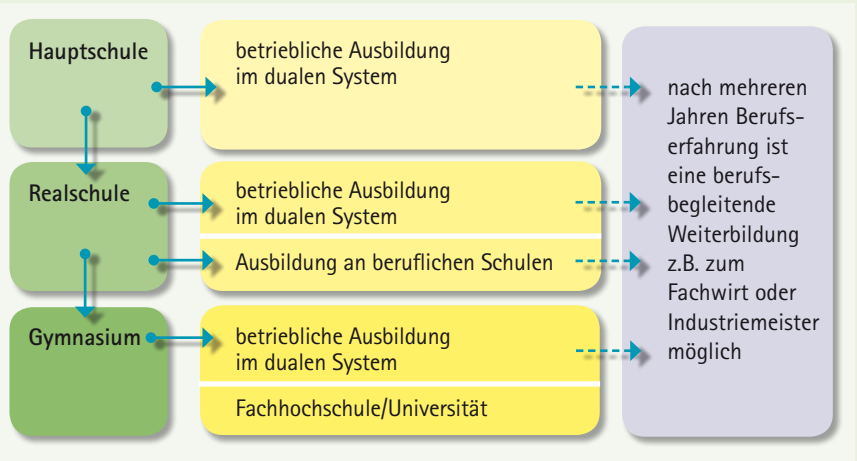


## ماهو النظام المزدوج في التكوين المهني؟

و تبعا للهدف المهني أو الشهادة المدرسية فإنه يمكن للشبان والشابات بداية تعليم في المدرسة أو في الشركة، وهناك القليل من المهن التي تتعلم في المدرسة ، مثلا المهن في القطاع الإجتماعي أو التقني.

و يتعلم الشبان والشابات مهنة من المهن ( تقريبا 400 ) فإطارما يسمى بالنظام المزدوج . يسمى النظام بالمزدوج نظرا لأن التكوين المهني يتم في مكانين : في الشركة و في مدرسة الحرف و المهن.

ويتم التمرين والتدريب المهني في ظرف 3 حتى 4 أيام في الأسبوع في الشركات (مثلا: المكاتب ، المعامل والمصانع وصالونات الحلاقة) . ويتم تلقن المعلومات النظرية في ظرف يوم 1 أو 2 في الأسبوع في مدرسة المهن والحرف.

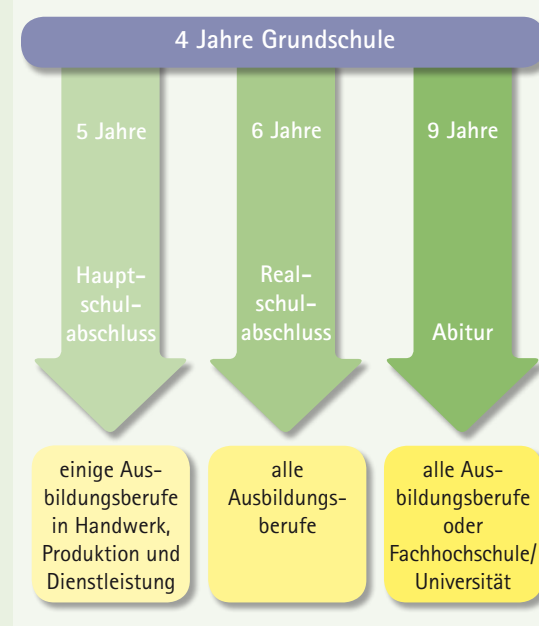


و كالعادة فإن مدة التكوين المهني تدوم بين 2 و 3 أعوام، و خلال التكوين يتقاضى المتدرب من الشركة مكافأة محددة قانونيا، ويزداد قدرها مع مرور وقت التكوين.

ويختتم التعليم بامتحان يتم عن طريق عدة غرف (مثلا غرفة الصناعة والتجارة أو غرفة الحرف).

## ماهي الإمكانيات التي توجد بعد المدرسة ؟

يعرض النظام المدرسي في ألمانيا عدة أنواع لإنهاء المدرسة، و يحصل التلاميذ على امتحان نهاية المدرسة طبقا لنوع الدراسة والسنوات التي أتممت بنجاح والذي يخول لهم إمكانيات مختلفة للتكوين المهني.



و مبدئيا فإنه من الممكن الانتقال والمواصلة بين المدارس.

غادر العديد منا أرض الوطن لكي يمكنّ للأولاد مستقبلا مضمونا. و لضمان مستقبل مضمون وأحسن يتوجب بناء ركيزة اقتصادية متينة. وهذا المستقبل لايمكن الوصول إليه في ألمانيا بدون تكوين مهني. وبدون المؤهلات المهنية سيتشغل أطفالنا في أعمال غير مضمونة وكأيدي عاملة غيرمكونة وفي غالب الأحيان بأثمان رخيصة أو تهددهم البطالة.

وكأولياء فإننا نستطيع المساعدة في بناء مستقبل أبنائنا. ولهذا فقد تساعد المناقشة مع الأبناء حول تصوراتهم واهتماماتهم وقدراتهم ويساعد كذلك استماعنا إليهم وأخذ رأيهم بعين الاعتبار وتشجيعهم لمعرفة عالم المهنة عن طريق التمرين أو العمل المأجور في العطل. ولهذا فإنه يتوجب علينا معرفة كيفية تكوين التأهيل المهني.